

Zmluva
o obstaraní uskutočnenia umeleckých výkonov

Objednávateľ:

AKRAN, s. r. o.

Bieloruská 5191/30, 821 06 Bratislava

IČO: 44883277

DIČ: 2022871433

IČ DPH: SK2022871433

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

Číslo účtu: 2625182245 / 1100

v jej mene: Ing. Tomáš Filip, konateľ

zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I., odd.: Sro, vl. č.: 59716/B

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Umelecký súbor Lúčnica

Adresa: Štúrova 6, 811 02 Bratislava

IČO: 00164828

DIČ: 2020829976

Banka: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000069106/8180

Umelecký súbor Lúčnica nie je platcom DPH.

(ďalej len „agentúra“)

uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov túto

zmluvu o obstaraní uskutočnenia umeleckých výkonov

I.

Základné ustanovenia

1. Objednávateľ prehlasuje, že na základe osobitnej zmluvy uzatvorenej s Rozhlas a televízia Slovenska, zápis v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Po, vl. č. 1922/B, Mýtna 1, 817 55 Bratislava, IČO: 47232480 (ďalej len „RTVS“) pre RTVS zabezpečuje niektoré služby a výkony pri zabezpečovaní konečného vyhotovenia televíznej relácie č. 7 TV programu s názvom „Slovensko 2012 Advent“ s dĺžkou trvania 60 minút, ktorá má byť v premiére vysielaná televíznou programovou službou RTVS dňa 04.12.2012 (ďalej je relácia uvádzaná ako „relácia“).
2. Agentúra prehlasuje, že na základe osobitnej zmluvy uzatvorenej s umelcami tvoriacimi umelecké teleso **LÚČNICA: Martin Sleziak – husle, primáš, Martin Smolko – husle, Peter Parničan – husle, fujara, spev, Peter Gabriel – viola, Vladimír Homola – cimbal, Jakub Stračina – kontrabas, Marián Turner – flauta, Jana Jackovičová – spev, Natália Oršulová – spev, Dominika Vitková – spev, Eliška Gábrišková – spev, Sabina Ladecká – spev, Michal Dudáš – tanec, Lukáš Vargic – tanec, Dušan Varmedža – tanec, Miroslav Lenk – tanec, Róbert Klučka – tanec, Marek Smoleňák – tanec, Barbora Palovičová – tanec, Ľudmila Antalová – tanec, Anna Luptáková – tanec, Miroslav Kisty – tanec** (ďalej len „umelci“), sú umelci na požiadanie agentúry uskutočnením umeleckých výkonov – spevom a hrou na hudobných nástrojoch povinní verejne vykonať hudobné diela s textom, resp. bez textu, a to za podmienok dohodnutých agentúrou s treťou osobou.
Agentúra prehlasuje, že
 - a) umelci podľa osobitnej zmluvy uvedenej v prvej vete sú povinní uskutočniť aj umelecké výkony, ktorých uskutočnenie sa touto zmluvou zaviazala obstarat' pre objednávateľa agentúra, a to za podmienok a v rozsahu, za akých je ich agentúra povinná obstarat' podľa tejto zmluvy,
 - b) umelci sú podľa osobitnej zmluvy uvedenej v prvej vete povinní plniť všetky povinnosti, splnenie ktorých je agentúra povinná obstarat' podľa tejto zmluvy, a to vrátane povinnosti udeliť licenciu na použitie uskutočnených umeleckých výkonov, zachovávať mlčanlivosť a udeliť potrebné súhlasy.

II.

Predmet zmluvy

1. Agentúra sa touto zmluvou zaväzuje
 - a) pre objednávateľa obstarat', aby umelci dňa 04.12.2012 osobne uskutočnili umelecké výkony – verejné vykonanie hudobných diel:
 - **Vandrovali hudci** (Štefan Molota)
 - **Sedem krúcených** (Svetozár Stračina)
 - **Hrnčiarsky čardáš** (Svetozár Stračina, chor. Štefan Nosál)
 - **Nežeň sa ty, šuhajko** (Vladimír Homola)

- **Ej horou, horou** (Peter Parničan)
- **Podpolianske rozprávanie** (Svetozár Stračina, chor. Štefan Nosál)
- **Veselé Vianoce** (Peter Parničan)

spevom, hrou na hudobných nástrojoch a tancom, ktoré budú použité v relácii a

- b) vyvíjať činnosť, aby objednávateľ s umelcami uzatvoril licenčnú zmluvu, ktorou umelci udelia objednávateľovi súhlas na použitie uskutočnených umeleckých výkonov, za čo sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť agentúre dohodnutú odmenu.
2. Súčasťou povinností agentúry obstaráť uskutočnenie umeleckých výkonov a splnenie ďalších povinností umelcami za podmienok uvedených v tejto zmluve, je aj povinnosť agentúry vysporiadať všetky peňažné nároky umelcov týkajúce sa uskutočnenia umeleckých výkonov a ich použitia. Agentúra prehlasuje, že umelcom v súvislosti s uskutočnením umeleckých výkonov a ich použitím voči objednávateľovi a ani voči iným osobám nevzniknú žiadne peňažné a ani iné nároky. Ak sa prehlásenie podľa predchádzajúcej vety ukáže nepravdivým, agentúra sa objednávateľovi zaväzuje, že všetky tieto nároky umelcov uspokojí.
3. Agentúra osvedčuje vedomosť o tom, že uskutočnené umelecké výkony majú byť a budú použité v relácii, a teda budú použité na vyhotovenie originálu ich záznamu, vyhotovenie rozmnoženín tohto originálu, verejné rozširovanie originálu záznamu alebo jeho rozmnoženín predajom, alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom alebo vypožičiavaním, resp. sprístupňovaním záznamu verejnosti.
4. Relácia má byť vysielaná programovou službou RTVS, pričom môže byť použitá aj iným spôsobom, pričom jej spracovaním môže byť vytvorené okrem iného aj auditívne dielo, ktoré môže byť vysielané rozhlasovou službou RTVS, resp. môže byť použité aj inak.
5. Agentúra vyhlasuje, že diela uvedené v bode 1. neboli vytvorené osobitne pre reláciu.

III.

Uskutočnenie umeleckých výkonov

1. Agentúra je povinná obstaráť uskutočnenie umeleckých výkonov umelcami za týchto podmienok:
deň uskutočnenia: **04.12.2012**
miesto uskutočnenia: **Zvolen, Zvolenský zámok, Nám. SNP**
začiatok uskutočňovania umeleckých výkonov: **20:00 hod.**
predpokladaný koniec uskutočňovania umeleckých výkonov: **21:10 hod.**
termín skúšky: **04.12.2012, 13:00 hod.**
repertoár: uvedený v čl. II. bod 1. písm. a)
kontaktná osoba agentúry v mieste uskutočnenia výkonov: **Marián Turner, +421 918 389 367**
2. Agentúra je povinná obstaráť uskutočnenie umeleckých výkonov umelcami za týchto podmienok:
 - a) agentúra je povinná zabezpečiť, aby umelci v plnom rozsahu dodržiavali všetky pokyny objednávateľa, resp. ním určených osôb;
 - b) umelci pripravujú umelecké výkony podľa pokynov objednávateľa; za týmto účelom sa najmä zúčastnia potrebnej skúšky;
 - c) výdavky umelcov spojené s ošatením potrebným pri uskutočňovaní umeleckého výkonu znášajú umelci na vlastné náklady;
 - d) umelci uskutočnia umelecké výkony podľa tejto zmluvy osobne, na vlastné náklady a nebezpečenstvo, s náležitou starostlivosťou, podľa pokynov objednávateľa a v úzkej súčinnosti s ostatnými osobami zúčastnenými na vytvorení relácie, príprave a uskutočnení každého umeleckého výkonu a na výrobe zvukovo-obrazového záznamu relácie;
 - e) umelci uskutočnia umelecké výkony tvorivo tak, aby ich uskutočnením alebo použitím nedošlo k zásahu do autorského práva alebo iného práva z priemyselného, alebo iného duševného vlastníctva tretej osoby;
 - f) umelci predvedú umeleckými výkonmi výlučne také diela, ktoré sú oprávnení verejne vykonať, a teda ich verejným vykonaním a následným použitím výkonov nedôjde k neoprávnenému zásahu do práv nositeľov práv k týmto dielam;
 - g) objednávateľ pre umelcov zabezpečí na vlastné náklady 2 šatne so stoličkami a minerálnu vodu;
 - h) objednávateľ pokryje výdavky umelcov na dopravu z Bratislavy do miesta uskutočňovania umeleckých výkonov a späť vo výške 550,- EUR na základe agentúrou vystavenej faktúry. K cene bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty vo výške a spôsobom podľa všeobecne záväzného právneho predpisu.
3. Agentúra si splní svoju povinnosť obstaráť uskutočnenie umeleckých výkonov ich riadnym uskutočnením umelcami za podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Agentúra je povinná obstaráť uskutočnenie umeleckých výkonov umelcami tak, aby umelci bezvýhradne dodržiavali termíny prípravy a uskutočnenia umeleckých výkonov, nakoľko objednávateľ nemá záujem na oneskorenom uskutočňovaní týchto umeleckých výkonov.
5. Objávateľ je oprávnený v záverečnom videotexte (titulkoch) relácie uviesť obvyklým spôsobom názov umeleckého telesa alebo mená umelcov.
6. Ak bude tretia osoba voči objednávateľovi uplatňovať nároky z porušenia autorského práva, práv z priemyselného alebo iného duševného vlastníctva v dôsledku uskutočnenia umeleckého výkonu, alebo jeho použitia, je agentúra povinná zabezpečiť, aby umelci poskytli objednávateľovi potrebnú súčinnosť na ochranu jeho práv.

IV. Odmena

1. Objednávateľ je povinný zaplatiť agentúre odmenu vo výške **2.000,- EUR** (slovom: **dvetisíc eur**). Odmena je uvedená bez dane z pridanej hodnoty, ktorá k nej bude pripočítaná vo výške a spôsobom podľa všeobecne záväzného právneho predpisu.
2. Nárok na odmenu vznikne agentúre splnením povinnosti obstarat' uskutočnenie všetkých umeleckých výkonov podľa tejto zmluvy a uzatvorením licenčnej zmluvy objednávateľa a umelcami na použitie umeleckých výkonov.
3. V odmene podľa predchádzajúceho bodu sú obsiahnuté aj všetky náklady agentúry s plnením jej povinností podľa tejto zmluvy (ak z tejto zmluvy nevyplýva inak) vrátane všetkých peňažných nárokov umelcov súvisiacich s uskutočnením a použitím umeleckých výkonov.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že žiadna z povinností agentúry podľa tejto zmluvy, za ktorú je objednávateľ povinný zaplatiť odmenu, nemá takú povahu, ktorá by zakladala povinnosť odvieť ani zraziť príspevok umeleckým fondom podľa osobitného predpisu. Takáto povinnosť môže vzniknúť iba agentúre a umelcom na základe ich zmluvného vzťahu.
5. Objednávateľ zaplatí agentúre odmenu do 21 dní odo dňa uskutočnenia umeleckých výkonov. Objednávateľ zaplatí agentúre odmenu na základe agentúrou vystavenej faktúry; do jej doručenia nie je povinný odmenu zaplatiť. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, je objednávateľ oprávnený ju vrátiť agentúre na opravu alebo doplnenie. V takomto prípade sa doba splatnosti odmeny predlžuje o dobu do doručenia doplnenej, resp. opravenej faktúry.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že výšku odmeny uvedenej v bode 1. dohodli s prihliadnutím na skutočnosť, že prípadnú odmenu umelcov za uskutočnenie umeleckých výkonov je povinná zaplatiť umelcom agentúra, a že agentúra bude vyvíjať činnosť smerujúcu k tomu, aby umelci udelili licenciu na použitie umeleckých výkonov objednávateľovi bezodplatne.

V. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ak agentúra poruší povinnosť obstarat' uskutočnenie všetkých umeleckých výkonov podľa tejto zmluvy, je povinná zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- EUR; nárok objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknutý.
2. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli pri uzatváraní tejto zmluvy, alebo o ktorých sa dozvedia pri plnení povinností a výkone práv podľa tejto zmluvy (najmä ich nesmie prezradiť tretej osobe, alebo ich použiť v rozpore s účelom ich poskytnutia).
3. Agentúra je oprávnená poskytnúť informácie týkajúce sa relácie, jej prípravy a vytvorenia a informácie týkajúce sa jej podpory a propagácie (najmä v masovokomunikačných prostriedkoch) iba s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa, a to v rozsahu a spôsobom určeným objednávateľom.
4. Agentúra je povinná zabezpečiť, aby umelci boli zaviazaní mlčanlivosťou v rovnakom rozsahu a rovnakým spôsobom ako je uvedené v tomto bode. Povinnosť podľa tohto bodu trvá aj po zániku tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa netýka ustanovení tohto bodu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzťahy z tejto zmluvy a s ňou súvisiace vzťahy sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že na prejednanie sporov z tejto zmluvy je daná právomoc súdov Slovenskej republiky.
7. Ak táto zmluva neustanovuje inak, práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi.
8. Zmeny a dodatky tejto zmluvy možno vykonať iba formou písomnej dohody zmluvných strán.
9. Zmluvné strany osvedčujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, bez nátlaku, nie v omyle, túto si pred jej podpísom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vo dvoch vyhotoveniach podpísali.

V Bratislave, dňa:

.....
Lúčnica (agentúra)

.....
objednávateľ

Prehlásenie o udelení súhlasov

Každá z dolu podpísaných osôb

| | Meno a priezvisko | bytom | rod. č. |
|----|--------------------|-------|---------|
| 1 | Martin Sleziak | | |
| 2 | Martin Smolko | | |
| 3 | Peter Parničan | | |
| 4 | Peter Gabriel | | |
| 5 | Vladimír Homola | | |
| 6 | Marián Turner | | |
| 7 | Jakub Stračina | | |
| 8 | Natália Oršulová | | |
| 9 | Jana Jackovičová | | |
| 10 | Dominika Vitková | | |
| 11 | Eliška Gábrišková | | |
| 12 | Sabina Ladecká | | |
| 13 | Michal Dudáš | | |
| 14 | Lukáš Vargic | | |
| 15 | Dušan Varmed'a | | |
| 16 | Miroslav Lenk | | |
| 17 | Róbert Klučka | | |
| 18 | Smoleňák Marek | | |
| 19 | Barbora Palovičová | | |
| 20 | Ľudmila Antalová | | |
| 21 | Anna Luptáková | | |
| 22 | Miroslav Kisty | | |

(ďalej len „umelci“)

týmto udeľuje obchodnej spoločnosti **AKRAN, s. r. o., zápis v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 59716/B, sídlo: Bieloruská 5191/30, 821 06 Bratislava, IČO: 44883277,**

- bezodplatne, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu súhlas na použitie jednotlivých zložiek svojej osobnosti, najmä na použitie mena, prezývky, na vyhotovenie a použitie prejavov osobnej povahy, podobizní, obrazových snímok a obrazových a zvukových záznamov svojej osoby, a to v súvislosti s uskutočnením a použitím umeleckých výkonov – verejným vykonaním hudobných diel spevom a hrou na hudobných nástrojoch umeleckým telesom „LÚČNICA“ dňa 04.12.2012, ktoré pre túto spoločnosť obstarala agentúra: **Umelecký súbor Lúčnica, Štúrova 6, 811 02 Bratislava, IČO: 00164828, DIČ: 2020829976,**
- bezodplatne, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu súhlas na spracovanie svojich osobných údajov, ktoré spoločnosti **AKRAN, s. r. o.** poskytnú tieto osoby alebo spoločnosť **Umelecký súbor Lúčnica,** alebo ktoré spoločnosť **AKRAN, s. r. o.** získa v súvislosti s prípravou a uskutočňovaním uvedených umeleckých výkonov.

V Bratislave, dňa:

| | |
|------------------------|--------------------------|
| Martin Sleziak | Martin Smolko |
| Peter Parničan | Peter Gabriel |
| Vladimír Homola | Jakub Stračina |
| Jana Jackovičová | Natália Oršulová |
| Dominika Vitková | Eliška Gábrišková |
| Sabina Ladecká | Michal Dudáš |
| Lukáš Vargic | Dušan Varmed'a |
| Miroslav Lenk | Róbert Klučka |
| Marek Smoleňák | Barbora Palovičová |
| Ľudmila Antalová | Anna Luptáková |

Licenčná zmluva**Umelci:**

| | Meno a priezvisko | bytom | rod. č. |
|----|---------------------------|--------------|----------------|
| 1 | Martin Sleziak | | |
| 2 | Martin Smolko | | |
| 3 | Peter Parničan | | |
| 4 | Peter Gabriel | | |
| 5 | Vladimír Homola | | |
| 6 | Marián Turner | | |
| 7 | Jakub Stračina | | |
| 8 | Natália Oršulová | | |
| 9 | Jana Jackovičová | | |
| 10 | Dominika Vitková | | |
| 11 | Eliška Gábrišková | | |
| 12 | Sabina Ladecká | | |
| 13 | Michal Dudáš | | |
| 14 | Lukáš Vargic | | |
| 15 | Dušan Varmed'a | | |
| 16 | Miroslav Lenk | | |
| 17 | Róbert Klučka | | |
| 18 | Smoleňák Marek | | |
| 19 | Barbora Palovičová | | |
| 20 | Eudmila Antalová | | |
| 21 | Anna Luptáková | | |
| 22 | Miroslav Kisty | | |

(ďalej len „umelci“)

a**Nadobúdateľ:****AKRAN, s. r. o.**

Bieloruská 5191/30, 821 06 Bratislava

IČO: 44883277

IČ DPH: SK2022871433

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

Číslo účtu: 2625182245 / 1100

v jej mene: Ing. Tomáš Filip, konateľ

zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I., odd.: Sro, vl. č.: 59716/B

(ďalej len „nadobúdateľ“)

uzatvárajú podľa § 71 ods. 1 vo vzťahu k § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. autorský zákon túto

licenčnú zmluvu.**I.****Základné ustanovenie**

- Umelci prehlasujú, že sú členmi umeleckého telesa „**LÚČNICA**“.
- Marián Turner prehlasuje, že je umeleckým vedúcim umeleckého telesa uvedeného v bode 1., a že je umelcami určený za ich spoločného zástupcu, ktorý umelcov v ich mene a na ich účet zastupuje.
- Zmluvné strany prehlasujú, že umelci dňa 04.12.2012 na vlastné náklady a nebezpečenstvo uskutočnia umelecké výkony – verejné vykonanie hudobných diel
 - **Vandrovali hudci** (Štefan Molota)
 - **Sedem krúcených** (Svetozár Stračina)
 - **Hrnčiarsky čardáš** (Svetozár Stračina, chor. Štefan Nosál)
 - **Nežeň sa ty, šuhajko** (Vladimír Homola)
 - **Ej horou, horou** (Peter Parničan)
 - **Podpolianske rozprávania** (Svetozár Stračina, chor. Štefan Nosál)
 - **Veselé Vianoce** (Peter Parničan)
 spevom, hraním na hudobných nástrojoch a tancom (ďalej len „Výkony“).

4. Zmluvné strany prehlasujú, že výkony pre nadobúdateľa obstarala agentúra: **Umelecký súbor Lúčnica, Štúrova 6, 811 02 Bratislava, IČO: 00164828, DIČ: 2020829976** (ďalej len „agentúra“) na základe Zmluvy o obstaraní uskutočnenia umeleckých výkonov, ktorú agentúra uzatvorila dňa 04.12.2012 s nadobúdateľom.
5. Umelci osvedčujú vedomosť o tom, že výkony budú použité najmä v súvislosti s vytvorením, predvedením televíznej relácie č. 7 TV programu s názvom „**Slovensko 2012 Advent**“ s dĺžkou trvania 60 minút, ktorá má byť v premiére vysielaná televíznou programovou službou rozhlasu a televízie Slovenska dňa 04.12.2012 (ďalej len „Relácia“), výrobou jej záznamu a jej použitím.
6. Umelci prehlasujú, že pred uzatvorením tejto zmluvy ich agentúra oboznámila so všetkými podmienkami, za ktorých mali Výkony uskutočniť.
7. Umelci prehlasujú, že
 - si sú vedomí toho, že v súvislosti s uskutočnením a ani použitím Výkonov im nevznikli a ani nevzniknú voči nadobúdateľovi (a ani osobám odvodzujúcim svoje práva od nadobúdateľa) žiadne peňažné a ani iné nároky.
 - pri uzatvorení tejto zmluvy vychádzali z toho, že umelcov pre uskutočnenie Výkonov a uskutočnenie Výkonov umelcami obstará agentúra, s ktorou si umelci v plnom rozsahu vysporiadajú aj odplatu za uskutočnenie Výkonov, a to takým spôsobom, že licenciu podľa tejto zmluvy udeľujú nadobúdateľovi bezodplatne.
 - pred uzatvorením tejto zmluvy neuzatvorili žiadnu inú zmluvu, ani neurobili žiadny iný právny úkon, na základe ktorého by vzniklo tretej osobe právo použiť Výkony.

II.

Udelenie licencie

1. Umelci týmto udeľujú nadobúdateľovi súhlas na použitie všetkých Výkonov tak, že udeľujú nadobúdateľovi licenciu výhradnú, v neobmedzenom rozsahu (územnom i vecnom), na celú dobu trvania ich majetkových práv k týmto Výkonom.
2. Umelci udeľujú nadobúdateľovi licenciu za akýmkoľvek účelom a na akýkoľvek spôsob použitia Výkonov (okrem spôsobu, ktorý v čase uzatvorenia tejto zmluvy nie je známy), najmä na
 - a) verejný prenos každého nezaznamenaného Výkonu,
 - b) vyhotovenie originálu záznamu každého Výkonu (zvukového, obrazového a zvukovo-obrazového, najmä Relácie),
 - c) vyhotovenie rozmnoženín záznamu každého Výkonu,
 - d) verejné rozširovanie originálu záznamu každého Výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom, alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálu záznamu každého Výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - f) sprístupňovanie záznamu každého Výkonu verejnosti a jeho verejný prenos.
3. Umelci týmto zároveň dávajú objednávateľovi súhlas, aby nadobúdateľ udelil tretej osobe súhlas na použitie každého Výkonu (sublicenciu), ako aj súhlas, aby nadobúdateľ postúpil svoju licenciu na tretiu osobu.
4. Umelci udeľujú nadobúdateľovi licenciu bezodplatne a nadobúdateľ licenciu udelenú umelcami prijíma.
5. Umelci ako pôvodní nositelia majetkových práv ku každému umeleckému výkonu vyhlasujú, že týmto výslovne vylučujú kolektívnu správu svojich práv a to v najširšom možnom rozsahu, v ktorom to umožňuje zákon č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov.

III.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Relácia má byť vysielaná programovou službou RTVS, pričom môže byť použitá aj iným spôsobom, pričom jej spracovaním môže byť vytvorené okrem iného aj auditívne dielo, ktoré môže byť vysielané rozhlasovou službou RTVS, resp. môže byť použité aj inak.
2. Ak táto zmluva neustanovuje inak, práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Zmluvné strany osvedčujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, bez nátlaku, nie v omyle, túto si pred jej podpísom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vo dvoch vyhotoveniach podpísali.

V Bratislave, dňa:

.....
umelci
(v zast. Marián Turner)

.....
nadobúdateľ